

FR p. 1 - 3

EN p. 4 - 7

DE p. 8 - 11

NL p. 12 - 15

FR

EN

DE

NL

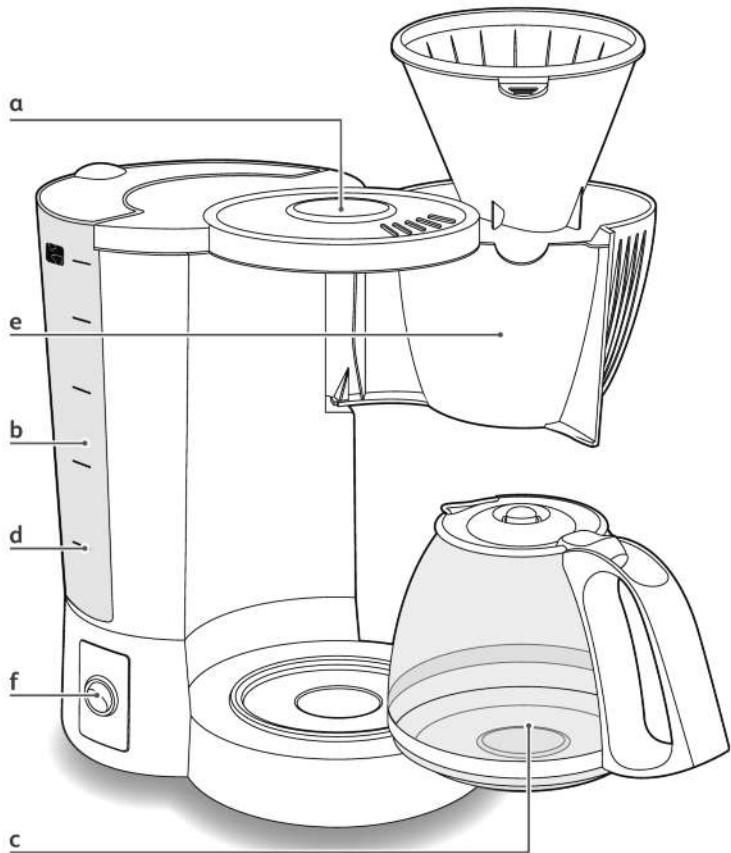
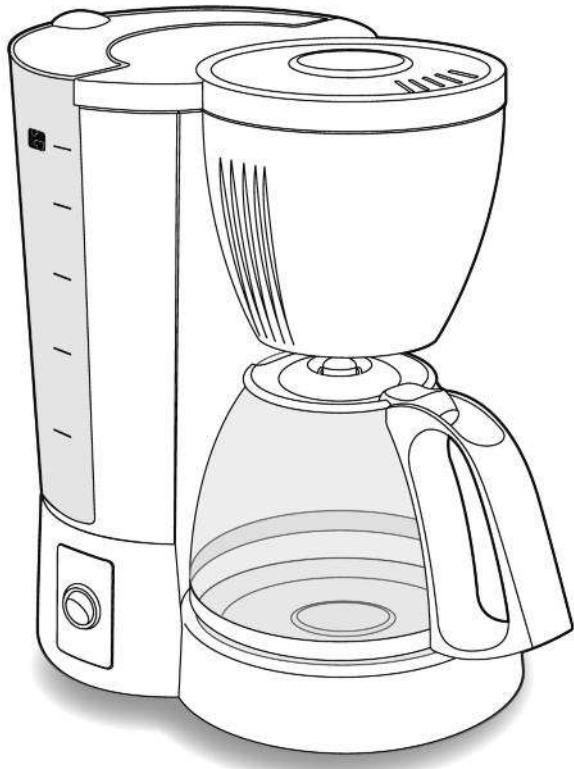




fig.1

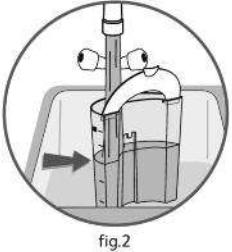


fig.2

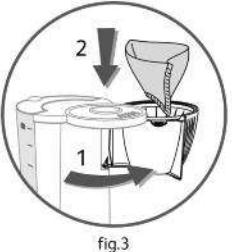


fig.3

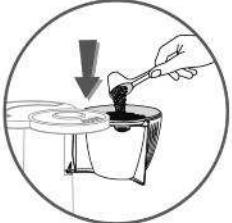


fig.4



fig.5



fig.6



fig.7



fig.8

Description

- a Couvercle
- b Réservoir à eau amovible
- c Verseuse verre
- d Niveau d'eau
- e Porte filtre pivotant
- f Interrupteur

Conseils de sécurité

- Lire attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de votre appareil : une utilisation non conforme dégagerait le fabricant de toute responsabilité.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension d'alimentation de votre installation correspond à celle de l'appareil et que la prise de courant comporte bien la terre.

Toute erreur de branchement annule la garantie.

- Votre appareil est destiné uniquement à un usage domestique et à l'intérieur de la maison.
- Débrancher l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser et que vous le nettoyez.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été endommagé. Dans ce cas, s'adresser à un centre service agréé.
- Toute intervention autre que le nettoyage et l'entretien usuel par le client doit être effectuée par un centre service agréé.
- Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil. Afin d'éviter tout danger, faites obligatoirement remplacer le câble d'alimentation par un centre agréé.
- Ne pas mettre l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser prendre le câble d'alimentation à portée de main des enfants.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d'une source de chaleur ou sur un angle vif.
- Pour votre sécurité, n'utiliser que des accessoires et des pièces détachées du fabricant adaptés à votre appareil.
- Ne pas débrancher la fiche de la prise en tirant sur le câble.
- Ne pas utiliser la verseuse sur une flamme et sur des plaques de cuisinières électriques.
- Ne pas remettre d'eau dans l'appareil s'il est encore chaud.
- Toujours fermer le couvercle (a) lors du fonctionnement de la cafetière.
- Tous les appareils sont soumis à un contrôle qualité sévère. Des essais d'utilisation pratiques sont faits avec des appareils pris au hasard ce qui explique d'éventuelles traces d'utilisation.

- Ne jamais mettre votre verseuse dans un four à micro-ondes.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement. Elle n'a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
 - Dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - Dans des fermes,
 - Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - Dans des environnements de type chambres d'hôtes.

Avant la première utilisation

- Faites fonctionner une première fois la cafetière sans café avec 0,5 litre ou 1 litre d'eau (selon modèle) pour rincer le circuit.

Préparation du café

(Suivre les illustrations de 1 à 8)

- Branchez la cafetière sur une prise de courant conforme à la tension indiquée sur l'appareil.
- Enlevez le réservoir, remplissez celui-ci avec de l'eau froide du robinet, remettez le réservoir en place à l'arrière de la cafetière.
- Les marques sur le réservoir indiquent le niveau d'eau nécessaire selon le nombre de tasses souhaité.
- Placez un filtre à café dans le porte-filtre. Versez-y une cuillère à soupe de café moulu par tasse. Si vous préférez un café plus fort ou plus léger, ajustez la quantité de café à votre goût.
- Replacez le porte-filtre sur son support et fermez le couvercle.
- Placez la verseuse sur la plaque chauffante.
- Allumez l'interrupteur. Le témoin lumineux « marche » indique que l'appareil fonctionne.
- Si vous souhaitez servir une tasse de café avant la fin du cycle, il suffit de retirer la verseuse de la plaque chauffante. Le café cesse automatiquement de couler. Replacer rapidement la verseuse sur la plaque chauffante pour que l'écoulement reprenne.
- À la fin d'un cycle, attendez environ une minute que l'eau contenue dans le filtre ait fini de s'écouler dans la verseuse. Il est conseillé de laisser le couvercle sur la verseuse pour faciliter l'utilisation et maintenir le café à bonne température plus longtemps.
- Pour que le café reste chaud, remettez la verseuse sur la plaque chauffante après vous être servi. La plaque chauffante maintient automatiquement la température idéale tant que la cafetière reste allumée.
- Éteignez l'interrupteur lorsque la verseuse est vide ou lorsque vous n'utilisez pas l'appareil.
- Si vous souhaitez préparer un autre café, éteignez l'appareil et attendez 10 minutes que les éléments chauffants refroidissent.

Important : si vous ne laissez pas l'appareil refroidir entre deux utilisations, l'eau placée dans le réservoir peut être surchauffée et un jet de vapeur peut être émis par l'ouverture, provoquant des brûlures.

Nettoyage

- Pour évacuer la mouture usagée, retirer le porte-filtre (e) de la cafetière.
- Débrancher l'appareil.
- Ne pas nettoyer l'appareil chaud.
- Nettoyer avec un chiffon ou une éponge humide.
- Ne jamais mettre l'appareil dans l'eau ou sous l'eau courante.
- Le porte filtre et le réservoir amovible sont lavables au lave-vaisselle.

Détartrage

- Détartragez votre cafetière tous les 40 cycles.

Vous pouvez utiliser :

- soit un sachet de détartrant dilué dans 2 grandes tasses d'eau.
 - soit 2 grandes tasses de vinaigre d'alcool blanc.
- Verser dans le réservoir (b) et mettre la cafetière en marche (sans mouture).
 - Laisser couler dans la verseuse (c) l'équivalent d'une tasse, puis arrêter.
 - Laisser agir pendant une heure.
 - Remettre la cafetière en marche pour terminer l'écoulement.
 - Rincer la cafetière en la faisant fonctionner 2 ou 3 fois avec 0,5 litre ou 1 litre d'eau (selon modèle).

La garantie exclut les cafetières ne fonctionnant pas ou mal par absence de détartrage.

Accessoires

- Verseuse verre

En cas de problème

- Vérifier :
 - le branchement.
 - que l'interrupteur est en position marche.
 - que le porte filtre est bien verrouillé.
- Le temps d'écoulement de l'eau est trop long ou les bruits sont excessifs :
 - détartragez votre cafetière.
- Votre appareil ne fonctionne toujours pas ? Adressez-vous à un centre service agréé.



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
② Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Description

- a Lid
- b Removable water tank
- c Glass jug
- d Water level indicator
- e Swivel filter holder
- f On-off switch

Safety recommendations

- **Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: the manufacturer does not accept responsibility for use that does not comply with the instructions.**
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Before plugging the appliance in, make sure that the power it uses corresponds to your electrical supply system and that the outlet is earthed.

Any error in the electrical connection will negate your guarantee.

- Your appliance is designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.
- Unplug the appliance when you have finished using it and when you clean it.
- Do not use the appliance if it is not working properly or if it has been damaged. If this occurs, contact an authorised service centre.
- All interventions other than cleaning and everyday maintenance by the customer must be performed by an authorised service centre.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by an authorised centre to prevent any danger.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not leave the power cord within reach of children.
- The power cord must never be close to or in contact with the hot parts of your appliance, near a source of heat or over a sharp edge.
- For your safety, only use the manufacturer's accessories and spare parts designed for your appliance.
- Do not pull on the cord to unplug the appliance.
- Do not use the jug over a flame or on the hob of a cooker.
- Do not pour water into the appliance if it is still hot.
- Always close the lid (a) when running the coffee maker.
- All appliances are subject to strict quality control procedures. These include actual usage

tests on randomly selected appliances, which would explain any traces of use.

- Do not use your jug in a microwave oven.
- Do not leave unattended whilst in operation.
- This appliance is intended to be used only in the household.
It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

Before using for the first time

- Place your coffee maker on a flat, stable, heat-resistant surface away from water splashes and any sources of heat.
- Run the coffee maker for the first time without coffee, rinsing the circuit with 0.5 litres or 1 litre of water (depending on model).

Making coffee

(Follow illustrations 1 to 8)

- Plug the coffee maker into a mains socket with the same voltage as that indicated on the rating plate of the appliance.
- Remove the water tank, fill it with cold water from the tap, put it back in place at the rear of the coffee maker.
- The marks on the tank show the volume of water required for the number of cups desired.
- Fit a coffee filter (filter paper n°4 or permanent filter) into the filter holder. Add one tablespoonful of ground coffee for each cup. If you prefer your coffee slightly stronger or weaker, adjust the quantity of coffee to suit your taste.
- Fit the filter holder onto its support and close the lid.
- Place the jug onto the hot plate.
- Switch on. The "ON" indicator light shows that the machine is operating.
- If you want to serve a cup of coffee before the end of the cycle, simply remove the jug from the hot plate. The coffee will stop flowing automatically. Return the jug to the plate quickly so that the coffee may continue flowing.
- At the end of a cycle, wait for around one minute until the water in the filter stops flowing into the jug. We recommend leaving the lid on the jug so that it is easier to use and so that the coffee stays at the right temperature for longer.
- To keep the coffee hot, place the jug on the hot plate after serving the coffee. The hot plate automatically stays at the ideal temperature as long as the coffee machine is switched on.
- Switch off when the jug is empty or when the appliance is not in use.
- If you want to prepare another coffee cycle, switch off the appliance and wait for 10 minutes so that the heating elements can cool down.

Important : if you do not let the appliance cool down before preparing another coffee cycle, the water in the tank may become too hot and a jet of steam may come out, causing burns.

Cleaning

- To dispose of the used coffee grounds, remove the filter holder (e) from the coffee maker.
- Unplug the appliance.
- Do not clean the appliance while hot.
- Clean with a damp cloth or sponge.
- Never put the appliance in water or under running water.
- The filter holder and removable water tank can be washed in the dishwasher.

Descaling

- Descale your coffee maker after every 40 cycles.

You can use:

- a packet of limescale remover diluted in 2 cups of water.
 - or 2 cups of white vinegar (available in hardware stores).
- Pour into the tank (b) and switch the coffee maker on (without coffee).
 - Let the equivalent of one cup flow into the jug (c), then stop it.
 - Leave to work for one hour.
 - Switch the coffee maker back on to run the rest of the descaling solution through.
 - Rinse the coffee maker by running 0.5 litres or 1 litre of water (depending on model) through it 2 or 3 times.

The guarantee does not cover coffee makers that do not work properly or do not work at all because they have not been descaled.

Accessories

- Glass jug

Troubleshooting

- Check:
 - that it is plugged in properly.
 - that the on-off switch is in the "ON" position.
 - that the filter holder is locked in place correctly.
- The water flow-through time is too long or makes too much noise:
 - descale your coffee maker.
- If your appliance still doesn't work please contact an authorised service centre.



Environment protection first !

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ② Leave it at a local civic waste collection point.

HELPLINE:

If you have any product problems or queries, please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice:
0845 602 1454 – UK
(01) 677 4003 – ROI

Beschreibung

- a Deckel
- b Abnehmbarer Wassertank
- c Glaskanne
- d Wasserstandsanzeiger
- e Schwenkbarer Filterhalter
- f An/Aus-Schalter

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Geräts aufmerksam durch: Bei unsachgemäßem Gebrauch übernimmt der Hersteller keinerlei Haftung und die Garantie erlischt.
- Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigten Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und zuvor unterwiesen sein. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild dieses Gerätes angegebene Spannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Bei falschem Anschluss erlischt die Garantie.

- Verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel, wenn es einen Stecker mit Erdung aufweist und es muss so verlegt werden das niemand darüber stolpern kann.
- Achtung das Gerät und der austretende Dampf sind sehr heiß Verbrennungsgefahr.
- Stellen Sie das Gerät niemals auf eine heiße Oberfläche (z. B. Herdplatte) oder in die Nähe einer offenen Flamme.
- Beachten Sie die max. Füllmenge.
- Füllen Sie nur kaltes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten in das Gerät.
Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb.
- Dieses Gerät ist bestimmt für den Gebrauch in häuslichen und häuslichen Umständen gleichenenden Umgebungen wie:
- Kochen für das Personal in Geschäften, Büros und sonstige Arbeitsumfelder;
- Bauernhöfe
- den Gebrauch durch Gäste von Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter;
- Umfelder wie Gästezimmer.
- Stecken Sie das Gerät aus, sobald Sie es nicht mehr brauchen sowie bei der Reinigung.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an ein anerkanntes Kundendienstzentrum.
- Außer der Reinigung und normalen Instandhaltungsmaßnahmen müssen alle anderen Arbeiten an dem Gerät von einem zugelassenen Kundendienstzentrum ausgeführt werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an ein zugelassenes Kundendienstzentrum, um das Netzkabel auszutauschen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht in Reichweite von Kindern herunterhängen.
- Das Netzkabel darf nicht über die heißen Teile des Geräts, in die Nähe einer Wärmequelle oder scharfe Kanten gelegt oder in deren Nähe gebracht werden.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nur Originalzubehör- und Ersatzteile passend zu Ihrem Gerät verwenden.
- Ziehen Sie den Stecker nicht durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
- Stellen Sie die Kanne nicht auf eine offene Flamme oder auf eine elektrische Herdplatte.
- Füllen Sie nie Wasser in das Gerät nach, solange es noch heiß ist.
- Der Deckel (a) muss bei Betrieb der Kaffeemaschine stets geschlossen sein.
- Alle Geräte werden strengen Qualitätskontrollen unterzogen. An zufällig ausgewählten Geräten werden praktische Tests durchgeführt, was eventuelle Gebrauchsspuren erklärt.
- Die Glaskanne ist nicht mikrowellengeeignet.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielweise
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Anwesen
 - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - in Frühstückspensionen

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Lassen Sie das Gerät beim ersten Mal ohne Kaffee mit 0,5 Liter oder einem Liter Wasser durchlaufen (je nach modell), um den Kreislauf durchzuspülen.

Zubereitung von Kaffee

(Siehe Abbildungen 1 bis 8)

- Nehmen Sie den Tank vom Gerät ab, füllen Sie diesen mit kaltem Wasser aus dem Hahn und setzen Sie ihn wieder an der Rückseite der Kaffeemaschine ein.
- Die Markierungen auf dem Wasserbehälter geben die für die gewünschte Anzahl an Tassen nötige Wassermenge an.
- Legen Sie einen Kaffeefilter (Filterpapier Nr. 4 oder Dauerfilter) in den Filterträger ein. Geben Sie einen Kaffeelöffel gemahlenen Kaffee pro Tasse in den Filter. Wenn Sie Ihren Kaffee dünner oder stärker aufbrühen wollen, können die Kaffeemenge entsprechend verändern.
- Setzen Sie den Filterträger in den Filterhalter und schließen sie ihn.
- Stellen Sie die Kaffeekanne mit dem Kannendeckel auf die Heizplatte.
- Schalten Sie das Gerät an. Das Betriebsanzeigelämpchen leuchtet.
- Wenn Sie vor dem Ende des Brühvorgangs eine Tasse Kaffee servieren wollen, können Sie die

Kaffeekanne einfach von der Heizplatte nehmen. Der Kaffeedurchlauf wird automatisch gestoppt. Stellen Sie die Kaffeekanne schnell wieder auf die Heizplatte zurück, damit der Durchlauf wieder aufgenommen wird.

- Warten Sie nach Ende des Durchlaufs etwa eine Minute, damit das im Filter befindliche Wasser ganz in die Kaffeekanne durchlaufen kann. Der Deckel sollte auf der Kaffeekanne bleiben, um ihre Benutzung zu erleichtern und damit der Kaffee länger warm bleibt.
- Stellen Sie die Kaffeekanne nach dem Servieren des Kaffees wieder auf die Heizplatte zurück, damit der Kaffee warm bleibt. Die Heizplatte hält den Kaffee automatisch auf der richtigen Temperatur, solange die Kaffeemaschine eingeschaltet ist.
- Schalten Sie die Kaffeemaschine aus, sobald die Kaffeekanne leer ist und wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Schalten Sie das Gerät vor der Zubereitung eines weiteren Kaffees aus und lassen Sie die Heizelemente 10 Minuten lang abkühlen.

Wichtig: Wenn Sie das Gerät zwischen zwei Durchgängen nicht abkühlen lassen, kann sich das im Wasserbehälter befindliche Wasser überhitzen und als Dampfstrahl, der zu Verbrühungen führt, austreten.

Reinigung

- Um das benutzte Kaffeemehl zu entfernen, muss der Filterhalter (e) aus der Kaffeemaschine entnommen werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.
- Reinigen Sie das Gerät nicht, solange es heiß ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem Tuch oder einem feuchten Schwamm.
- Stellen Sie das Gerät nie ins Wasser und halten Sie es nicht unter laufendes Wasser.
- Der Filterhalter und die Abnehmbarer Wassertank sind spülmaschinenfest.

Entkalkung

- Entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine alle 40 Durchlaufzyklen.

Dazu können benutzt werden:

- ein Päckchen in 2 großen Tassen Wasser aufgelöster Entkalker.
- oder 2 große Tassen Essig.

- Gießen Sie das Mittel in den Wassertank (b) und setzen Sie die Kaffeemaschine in Betrieb (ohne Kaffeemehl).

- Lassen Sie etwa eine Tasse voll in die Kaffeekanne (c) laufen und schalten Sie das Gerät danach aus.

- Lassen Sie das Mittel etwa eine Stunde lang einwirken.

- Setzen Sie die Kaffeemaschine wieder in Betrieb und lassen Sie die restliche Flüssigkeit durchlaufen.

- Spülen Sie die Kaffeemaschine nach dem Entkalken gut durch, indem Sie 2 oder 3 Mal einen 0,5 Liter oder einem Liter Wasser durchlaufen lassen (je nach modell).

Die Garantie gilt nicht für Kaffeemaschinen, die nicht richtig funktionieren, weil sie nicht entkalkt wurden.

Zubehör

- Glaskanne

Im Problemfall

- Überprüfen Sie:
 - den Anschluss.
 - ob der An/Aus-Schalter auf An steht.
 - ob der Filterhalter richtig sitzt.
- Die Durchlaufzeit des Wassers ist zu lang oder das Gerät macht großen Lärm:
 - entkalken Sie Ihre Kaffeemaschine.
- Das Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich in diesem Fall an ein zugelassenes Kundendienstzentrum.



Denken Sie an den Schutz der Umwelt !

- ⓘ Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Beschrijving

- a Deksel
- b Afneembaar waterreservoir
- c Glazen schenkkan
- d Waterniveau
- e Zwenkfilterhouder
- f Aan/uit-schakelaar

Veiligheidsadviezen

- **Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt: wanneer het apparaat niet op de juiste wijze gebruikt wordt, kan de fabrikant geen aansprakelijkheid aanvaarden.**
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken. Indien zij geen ervaring hebben met het gebruik van of kennis hebben van het apparaat, dienen zij onder toezicht te staan van een verantwoordelijk persoon die bekend is met het gebruik van het apparaat. Er moet toezicht op jonge kinderen zijn, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Controleer, voordat de stekker van het apparaat in het stopcontact wordt gestoken, of de netspanning van uw installatie overeenkomt met die van het apparaat en of het stopcontact geaard is.

Verkeerde aansluiting maakt de garantie ongeldig.

- Uw apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.
- Trek, bij langdurige afwezigheid en als u het apparaat schoonmaakt, de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer dit niet goed werkt of beschadigd is. Neem in dat geval contact op met een erkende servicedienst.
- Elke handeling anders dan schoonmaken en het gewone onderhoud dient door een door een erkende servicedienst te gebeuren.
- Het apparaat niet gebruiken indien het snoer of de stekker beschadigd zijn. Om gevarenlijke situaties te voorkomen, dient u het snoer door een erkende servicedienst te laten vervangen.
- Dompel het apparaat, het snoer of de stekker niet in water of enige andere vloeistof.
- Laat het snoer niet binnen handbereik van kinderen los hangen.
- Laat het snoer nooit in aanraking komen met of in de buurt hangen van warme onderdelen van het apparaat of van andere warmtebronnen en laat het niet over scherpe hoeken en randen hangen.
- Voor uw eigen veiligheid dient u uitsluitend de voor uw apparaat geschikte accessoires en onderdelen van de fabrikant te gebruiken.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- De schenkkan niet op open vuur, een elektrische kookplaat of in de magnetron verwarmen.
- Doe geen water in het apparaat wanneer dit nog warm is.

- Tijdens het gebruik van het koffiezetapparaat altijd het deksel (a) gesloten houden.
- Alle apparaten worden onderworpen aan een strenge controle. Met sommige, willekeurig uitgekozen apparaten zijn praktische gebruikstests uitgevoerd, waardoor het kan lijken of het apparaat reeds gebruikt is.
- Doe de schenkkan niet in de magnetron.
- Uw apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De garantie is niet van toepassing in geval van gebruik van uw apparaat:
 - in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
 - op boerderijen,
 - door gasten van hotels, motels of andere verblijfsformen,
 - in bed & breakfast locaties.

Voor het eerste gebruik

- Voor het allereerste gebruik spoelt u het koffiezetapparaat om door het apparaat aan te zetten zonder koffiemaling en met 0,5 liter of 1 liter water (afhankelijk van model).

Koffiezetten

(Volg de illustraties 1 tot en met 8)

- Steek de stekker van het koffiezetapparaat in een stopcontact met de op het apparaat aangegeven spanning.
- Verwijder de reservoir vullen met koud waterkraan, draai de reservoir op de achterkant van het koffiezetapparaat.
- Vul de schenkkan met water uit de kraan en schenk het water in het reservoir.
- De merkstrepes op het reservoir geven het waterniveau aan dat nodig is voor het gewenste aantal kopjes.
- Plaats een koffiefilter (papieren filter nr. 4 of permanent filter) in de filterhouder. Doe hier één eetlepel koffie per kopje in. Voor meer of minder sterke koffie past u de hoeveelheid koffie aan uw smaak aan.
- Plaats de filterhouder terug op zijn houder en sluit het deksel.
- Plaats de schenkkan op de warmhoudplaat.
- Zet de schakelaar aan. Het controlelampje "aan" geeft aan dat het apparaat werkt.
- Indien u een kopje wilt serveren vóór het einde van de cyclus, haalt u de schenkkan van de warmhoudplaat. De koffie stopt automatisch met doorlopen. Zet de schenkkan snel weer op de warmhoudplaat, zodat de koffie verder kan doorlopen.
- Wacht aan het einde van de cyclus ongeveer één minuut, totdat al het water in het filter in de schenkkan is doorgelopen. Het wordt aangeraden het deksel op de schenkkan te houden, voor een eenvoudiger gebruik en om de koffie lang op de juiste temperatuur te houden.
- Om de koffie warm te houden, zet u na het serveren de schenkkan terug op de warmhoudplaat. De warmhoudplaat behoudt automatisch de ideale temperatuur zolang het koffiezetapparaat ingeschakeld is.
- Doe de schakelaar uit wanneer de schenkkan leeg is of wanneer u het apparaat niet gebruikt.

- Indien u andere koffie wilt zetten, schakel het apparaat dan uit en wacht 10 minuten totdat de verwarmende elementen zijn afgekoeld.

Belangrijk : als u het apparaat niet tussen twee beurten laat afkoelen, zal het water in het reservoir oververhit raken en kan er stoom uit de opening komen, wat brandwonden kan veroorzaken.

Reinigen

- Voor het verwijderen van het gebruikte koffiedik verwijdert u de filterhouder (e) uit het koffiezetaaparaat.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Het apparaat niet reinigen wanneer dit nog warm is.
- Reinigen met een vochtige doek of spons.
- Nooit het apparaat in water onderdompelen of onder de kraan houden.
- De filterhouder en het afneembare waterreservoir kunnen in de vaatwasser schoongemaakt worden.

Ontkalken

- Ontkalk uw koffiezetaaparaat na 40 keer koffie gezet te hebben.

U kunt hiervoor gebruiken:

- ofwel een zakje ontkalkmiddel, verduld met 2 grote glazen water.
- ofwel 2 grote glazen schoonmaakazijn.
- Giet dit in het reservoir (b) en zet het koffiezetaaparaat aan (filter zonder koffiedik plaatsen in de filterhouder).
- Laat één kopje in de schenkkan (c) lopen en zet het apparaat uit.
- Laat het gedurende 1 uur inwerken.
- Zet het koffiezetaaparaat vervolgens weer aan om het restant door te laten lopen.
- Spoel het koffiezetaaparaat om en laat het 2 of 3 keer werken met 0,5 liter of 1 liter schoon water (afhankelijk van model).

De garantie geldt niet voor apparaten die niet of nauwelijks functioneren omdat zij niet ontkalkt zijn.

Accessoires

- Glazen schenkkan.

Wat te doen bij problemen

- Controleer:
 - of de stekker goed in het stopcontact zit.
 - of de schakelaar op aan staat.

- of de filterhouder goed vergrendeld is.
- Het doorlopen van het water duurt te lang of het apparaat maakt veel lawaai:
 - het koffiezetaaparaat dient ontkalkt te worden.

Werkt uw apparaat nog steeds niet? Neem contact op met een erkende servicedienst.



Wees vriendelijk voor het milieu !

- ① Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
- ② Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.